

# 口语通 应急

☆☆☆

## 俄语

邓素娟 徐阳 著

- 上百句实用俄语，上百句标准汉字注音
- 旅游、探亲、商务，即学即用
- 一本口语通在手，走遍世界沟通无忧



天津大学出版社  
TIANJIN UNIVERSITY PRESS



应急口语通 英语



应急口语通 韩语



应急口语通 日语



一本口语通在手，走遍世界沟通无忧

旅游、探亲、商务，即学即用

上百句实用俄语，上百句标准汉字注音

天浩华章

策划编辑/王云石

责任编辑/王云石 郭婷

封面设计/红十月设计室

RED OCTOBER STUDIO  
TEL:13901105814

hongshiyue@vip.sina.com

ISBN 978-7-5618-2765-9



9 787561 827659 >

定价 40.00元

# 应急

# 口语通

★★★  
俄语

● 上百句实用俄语，上百句标准汉字注音  
● 旅游、探亲、商务，即学即用  
● 一本口语通在手，走遍世界沟通无忧



天津大学出版社

TIANJIN UNIVERSITY PRESS



## 图书在版编目(CIP)数据

俄语/邓索娟,徐阳编著.—2版.—天津:天津大学出版社,  
2008.9

(应急口语通)

ISBN 978-7-5618-2765-9

I.俄… II.①邓…②徐… III.俄语—口语 IV.H359.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 130934 号

出版发行	天津大学出版社
出版人	杨欢
地址	天津市卫津路 92 号天津大学内(邮编:400072)
电话	发行部:022-27403647 邮购部:022-27402742
网址	www.tjup.com
短信网址	发送“天大”至 916088
印刷	昌黎太阳红彩色印刷有限责任公司
经销	全国各地新华书店
开本	98mm × 135mm
印张	2 $\frac{3}{4}$
字数	137 千
版次	2008 年 9 月第 1 版
印次	2008 年 9 月第 1 次
印数	1-6 000
定价	40.00 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页等质量问题,烦请向我社发行部门联系调换。

版权所有 侵权必究

PDG

# 前 言

《应急口语通》是一套非常实用的书，包括英语、日语、韩语、法语、俄语、德语、西班牙语、意大利语、阿拉伯语、泰国语、广东话、上海话、闽南语共十三个分册。这套书特别适合出国旅行、探亲和商务活动使用，一经问世就得到了广大读者的普遍好评，供不应求。被读者誉为“《应急口语通》在手，走遍世界沟通无忧！”

应许多读者的要求，此次特别将英语、日语、韩语、俄语进行修订和补充，增加了部分内容。修订后的图书具有几个非常鲜明的特色。

1. 从高频词汇入手，提高本书的适应范围。修订后的版本依然是从高频词汇着手，以日常表达为切入点。读者不仅可以从书中找到高频语句使用，而且可以根据需要进行组合，因此适应范围极为广泛。

2. 分类独特，查找方便。除了传统的按照场景分类之外，修订后的版本还按照表述方式进行分类，让读者查找更为方便。

3. 语言实用，发音贴切。本书的编写者均为一线教师，在编写过程中征求了大量商务人士和旅游爱好者的意见，因此，选句精准，发音贴切。

4. 零起点入手，便于朗读。因为采用汉字和拼音注

音的形式，零起点读者使用简单方便。

5. 强调文化，注重沟通。书中介绍了大量的文化常识，不仅仅让语言沟通无障碍，更在文化上进一步拉近了沟通的距离。

吕 蕾

2008年8月

## 标注说明

1. 下画线“\_”表示重读。如：обеда 阿别大。
2. “□”表示连读。如：бюро biyouluo 比又 罗。
3. 连读的两个汉字中，一般而言，第二个汉字发音要比第一个长而重。如：ранняя 兰你阿亚，你阿中，强调的是“阿”。但是，“衣”与别的汉字连读时例外。如：ты 的衣强调的是“的”的发音。
4. 连读的两个汉字中，有下画线的汉字为该单词的重音。如：мясо 米阿 萨。
5. 每组单词或句子第一行为“汉语”，第二行为“俄语”，第三行为“汉语拼音”，第四行为“汉字标注俄语读音”。
6. 由于俄语发音有其独特性，某些发音没有对应的汉字注音或拼音注音。因此，只能代替为最接近发音的注音，特此说明。

# 目 录

## 第一部分 常用表达

一、人物与称呼 .....	2
1. 你、我、他、她、它 .....	2
2. 我的家人和亲属 .....	3
3. 职业和身份 .....	5
二、数字 .....	7
1. 表示数量的词 —— 数量数词 (基数词) .....	7
2. 表示事物顺序的词 —— 序数词 .....	10
三、日期和星期 .....	12
四、时间概念 .....	14
五、季节与气候 .....	17
1. 季节 .....	17
2. 气候 .....	18
六、常用地名 .....	18
七、节日 .....	21

## 第二部分 表达思想

一、请求与建议 .....	26
1. 请您 .....	26



2. 请问……	28
3. (需)要……	29
4. 我希望……/最好能……	29
5. ……吧……	30
<b>二、同意与肯定</b>	<b>31</b>
1. 好吧, 我同意	31
2. 确实是……/实在是……	32
3. 实在不……/确实不……	33
4. 可能吧……	33
<b>三、拒绝与反对</b>	<b>34</b>
1. 不好意思啊	34
2. 绝对不行	35
3. 不太可能	37
<b>四、满意与赞美</b>	<b>37</b>
1. 真好……	37
2. 还不错……	39
<b>五、抱怨与否定</b>	<b>39</b>
1. 我受不了了	39
2. 不/别	41
3. 请听我说……	42
<b>六、感谢与喜悦</b>	<b>43</b>
1. 谢谢……	43
2. 真高兴	45
3. 别客气……	46

七、道歉与难过 .....	47
1. 对不起 .....	47
2. 不开心 .....	48
3. 听我解释.....	49
4. 算了吧 .....	50
八、意料之中与意料之外 .....	52
1. 啊! 真的? .....	52
2. 不要紧吧? .....	54
3. 只能如此 .....	55
九、鼓励与宽慰 .....	56
1. 小心谨慎 .....	56
2. 别急 .....	58
3. 再试试 .....	60
4. 这很正常 .....	62

### 第三部分 交流常识

一、电话.....	64
1. 我要找.....	65
2. 对不起, 打错了.....	68
二、初识.....	69
1. 我是.....	69
2. 介绍一下吧 .....	71
三、邀请.....	72
1. 我想请您.....	72

2. 我很荣幸 .....	74
3. 下次吧.....	75
四、做客.....	76
1. 欢迎.....	76
2. 真是太热情了 .....	78
五、问候.....	78
1. 你好.....	79
2. 节日快乐 .....	80
六、询问.....	81
1. 能.....	81
2. 我看.....	82
七、告辞.....	82
1. 再见.....	83
2. 依依不舍 .....	83

#### 第四部分 外出旅行

一、长途旅行.....	88
1. 买票.....	88
2. 了解目的地 .....	91
二、在途中.....	92
1. 重要地点 .....	93
2. 问路.....	93
3. 请求帮忙 .....	96

三、入境手续 .....	97
1. 在海关 .....	97
2. 求助 .....	98
四、走在街上 .....	100
1. 问路 .....	100
2. 乘车 .....	102
五、品尝美食 .....	103
1. 熟悉西餐 .....	104
2. 找餐馆 .....	106
3. 点菜 .....	108
六、住宿休息 .....	112
1. 住旅馆 .....	113
2. 旅馆里面的陈设 .....	118
3. 请帮忙 .....	119
4. 租房 .....	120
七、观光购物 .....	127
1. 挑颜色 .....	127
2. 选货品 .....	128
八、美容美发 .....	131
1. 美容美发项目 .....	131
2. 在美容院 .....	132
九、求医问药 .....	134
1. 常见症状 .....	134
2. 看病买药 .....	135

十、银行业务.....	137
十一、邮局服务.....	140

### 第五部分 商务须知

一、谈判过程.....	144
二、合作愉快.....	147
三、求职海外.....	149

### 第六部分 体育赛事

一、历届夏季奥运会举办的年份、城市及国家 .....	154
二、历届冬季奥运会的举办时间及地点.....	155
三、近几十年各届奥运会主题口号.....	157

### 附录 俄罗斯风俗简介



# 第一部分

# 常用表达

■ 一、人物与称呼 ■

1. 你、我、他、她、它

说明：\*表示作补语时的说法。所谓的补语就是动作、行为的接收者。

俄

语

你		我			
ТЫ	*тебя	я	*меня		
de yi	jie bi ya	ya	mei ni ya		
<u>的衣</u>	杰 <u>比亚</u>	亚	咿 <u>泥亚</u>		
他		她		它	
он	*его	она	*её	оно	*его
ao en	ye wo	a na	ye yao	a nuo	ye wo
<u>噢恩</u>	也 <u>沃</u>	<u>啊那</u>	也 <u>要</u>	<u>啊诺</u>	也 <u>沃</u>
你们		我们		他/她/它们	
вы	*вас	мы	*нас	они	*их
wei	wa si	mei	na si	a ni	yi he
威	<u>哇丝</u>	美	<u>那丝</u>	<u>啊泥</u>	<u>衣合</u>
你的	我的	他的	她的	它的	
твой	мой	его	её	его	
te wo yi	mo yi	ye wo	ye yao	ye wo	
特 <u>沃衣</u>	<u>摸衣</u>	也 <u>沃</u>	也 <u>要</u>	也 <u>沃</u>	

你们的	我们的	他/她/它们的
ваш	наш	их
wa shi	na shi	yi he
<u>哇</u> 湿	<u>那</u> 湿	<u>衣</u> 河

## 2. 我的家人和亲属

爷爷/姥爷	奶奶/姥姥
дедушка	бабушка
jie du shi ga	ba bu shi ga
<u>杰</u> 度湿 <u>尬</u>	<u>罢</u> 不湿 <u>尬</u>

父亲	母亲	岳父
отец	мать	тесть
a jie ci	ma qi	jie si qi
啊 <u>杰</u> 此	<u>玛</u> 起	<u>杰</u> 斯起

公公	岳母	婆婆
свёкор	тёща	свекровь
si wei ao ga le	ji yao xia	si wu ye ke luo fu
丝 <u>维奥</u> 尬了	<u>几</u> 要下	丝 <u>乌也</u> 克 <u>罗</u> 芙

伯父/伯伯/叔叔/舅舅	伯母/姑姑/姨妈
дядя	тётя
jia jia	jiao jia
<u>价</u> 价	<u>叫</u> 价

哥哥

старший брат

si da le shi yi bu la te

丝大了湿衣 不拉特

姐姐

старшая сестра

si da le sha ya xie si te la

丝大了沙牙 谢丝特辣

表哥/表弟/堂兄/堂弟

двоюродный брат

de wa you la de nei yi bu la te

的哇又拉得内衣 不拉特

老公/丈夫/先生

муж

mu shi

木湿

嫂子/弟妹

невестка

nie wu ye si ga

捏乌也斯尬

弟弟

младший брат

mu la te shi yi bu la te

木拉特湿衣 不拉特

妹妹

младшая сестра

mu la te sha ya xie si te la

木拉特沙牙 谢丝特辣

表姐/表妹/堂姐/堂妹

двоюродная сестра

de wa you la de na ya xie si te la

的哇又拉得那牙 谢丝特辣

老婆/太太/妻子

жена

ge na

热那

姐夫/妹夫

зять

jia qi

价七